



# Panasonic

**Инструкция по эксплуатации**  
**Інструкція з експлуатації**  
**Пайдалану жөніндегі нұсқаулық**  
**Мясорубка (для домашнего использования)**  
**М'ясорубка (для домашнього використання)**  
**Ет тартқыш (үйде пайдалануға арналған)**

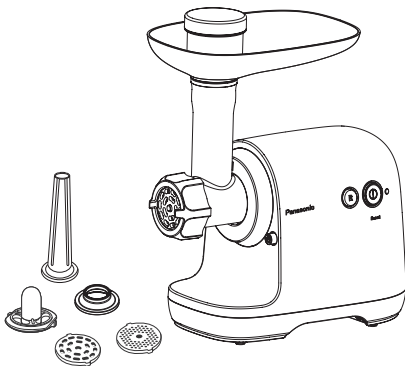
Русский

Українська

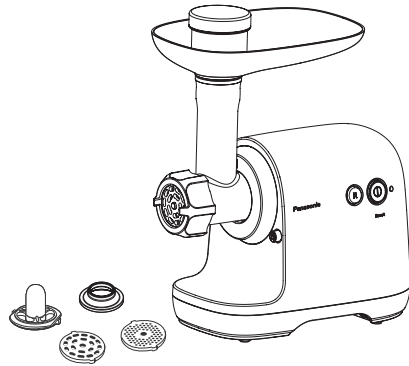
Модель №  
Үлгі №

**МК-GX1710**  
**МК-GX1700**

Қазақ



**МК-GX1710**



**МК-GX1700**



Дякуємо за те, що придбали продукт Panasonic.

- Для правильного та безпечного використання продукту уважно ознайомтеся з цією інструкцією.
- До використання цього продукту зверніть **особливу увагу на розділ «Заходи безпеки» та «Важлива інформація» (Стор. UA2 - UA5).**
- Збережіть Інструкцію з експлуатації для використання в майбутньому.
- Panasonic не несе ніякої відповідальності в разі неналежного використання продукту або недотримання цієї інструкції.

## Зміст

Заходи безпеки.....	UA2
Важлива інформація .....	UA5
Найменування частин та інструкції.....	UA5
Функція автоматичного вимикача .....	UA6
Перед використанням.....	UA6
Використання м'ясорубки.....	UA8
Чищення та догляд.....	UA11
Пошук та усунення несправностей.....	UA13
Технічні характеристики.....	UA13
Додаткова інформація.....	UA14

## Заходи безпеки

Будь ласка, обов'язково дотримуйтеся цих інструкцій.

Задля запобігання нещасним випадкам або тілесним ушкодженням користувача та інших осіб, а також пошкодженню майна дотримуйтеся наведеної нижче інструкції.

- Наведені далі сигнали зазначають ступінь шкоди в разі неналежного використання продукту.



### УВАГА:

Зазначає потенційний ризик, який може призвести до серйозної травми або загибелі.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Зазначає потенційний ризик, який може призвести до незначної травми або пошкодження майна.

- Символи класифікуються та пояснюються, як наведено далі.



Цей символ вказує на заборону.



Цей символ вказує на вимогу, якої необхідно дотримуватися.



## УВАГА

Задля уникнення ураження електричним струмом або пожежі внаслідок короткого замикання, диму, опіку або травми.



- Не дозволяйте немовлятам або дітям грати з пакувальним матеріалом. (Це може призвести до удушення.)
- Не розбирайте, не ремонтуєте й не вдосконалюєте даний пристрій самотужки.  
→ Зверніться до сервісного центру Panasonic щодо огляду або ремонту.



- **Не пошкоджуйте шнур живлення або штепсельну вилку.**  
Наведені далі дії суворо заборонені:  
Зміна, контакт або розміщення поряд із електрообігрівачами або гарячими поверхнями, згинання, скручування, витягання, підвішування/перетягування через гострі краї, розміщення важких предметів зверху, зав'язування шнура живлення або перенесення приладу, тримаючи його за шнур живлення.
- **Не вставляйте штепсельну вилку в розетку та не виймайте штепсельну вилку з розетки вологими руками.**
- **Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення або штепсельна вилка пошкоджені або якщо штепсельну вилку не щільно підключено до електричної розетки.**  
→ Якщо шнур живлення пошкоджено, його має бути замінено виробником, сервісним центром або відповідним кваліфікованим спеціалістом задля уникнення небезпеки.  
→ Щільно вставте штепсельну вилку в електричну розетку.
- **Не занурюйте корпус двигуна, шнур живлення або штепсельну вилку у воду, не розбризкуйте на них воду та/або інші рідини.**
- **Не користуйтеся пристроєм, коли шнур живлення намотаний на нього.**
- **Не завантажуйте інгредієнти руками. Використовуйте штовхач.**
- **Не знімайте та не приєднуйте лоток, корпус шнека чи гайку решітки, коли двигун працює.**



- **Цей виріб не призначено для використання дітьми, особами з фізичною, сенсорною або психічною інвалідністю або людьми, яким бракує досвіду та знань, за винятком випадків, якщо використання виробу здійснюється під наглядом і керівництвом особи, яка відповідає за їхню безпеку.**  
**Діти не повинні гратись з приладом.**
- **Тримайте прилад і шнур живлення в недоступному для дітей місці.**
- **Регулярно витирайте пил із штепсельної вилки.**  
→ Вийміть штепсельну вилку з електричної розетки та протріть її сухою тканиною.
- **У маловірогідному випадку, якщо цей прилад перестане працювати належним чином, негайно припиніть використання приладу та вийміть штепсельну вилку з розетки.**  
Приклади нештатних ситуацій або несправностей:
  - Штепсельна вилка або шнур живлення сильно нагріваються.
  - Несправність живлення приладу.
  - Корпус двигуна деформовано, він має видимі пошкодження або є незвичайно гарячим.
  - З'явився неприємний запах.
  - Під час використання з'явився незвичайний шум.
  - Виникло інше відхилення у роботі або вихід із ладу.→ Зверніться до сервісного центру Panasonic для перевірки або ремонту.
- **Переконайтеся в тому, що напруга, зазначена на етикетці приладу, є такою самою, як напруга в місцевій мережі живлення.**  
Уникайте використання однієї й тієї самої розетки для інших пристроїв, щоб уникнути перегрівання електричного обладнання. При цьому, якщо ви з'єднаєте кілька штепсельних вилок, переконайтеся в тому, що загальна потужність не перевищує паспортну потужність розетки.
- **Пильно слідкуйте за тим, щоб діти не мали можливості засунути руки або пальці в корпус шнека чи отвори решітки.**



## Заходи безпеки

Будь ласка, обов'язково дотримуйтесь цих інструкцій.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Задля запобігання витоку струму, ураженню електричним струмом або пожежі внаслідок короткого замикання, опіку, тілесним ушкодженням або пошкодженню майна.



- **Не використовуйте прилад у наведених далі місцях.**
  - На нерівній поверхні, килимах або скатертинах тощо.
  - У місці, де на прилад можуть потрапити бризки води, або біля джерела тепла.
  - Біля будь-якої відкритої води, наприклад, ванни, кухонної раковини або інших ємностей.
  - Біля стіни або меблів.  
→ Розміщуйте прилад на міцній, сухій, чистій і рівній поверхні.
- **Не розбирайте пристрій, не встромляйте у нього нічого (особливо пальці, ложку, вилку тощо) під час роботи.**
- **Не замінюйте частини приладу не оригінальними запасними частинами.**
- **Не носіть прилад, тримаючи його за шнур живлення або лоток. При перенесенні приладу обов'язково тримайте його корпус обома руками.**
- **Не вставляйте жодних предметів в зазори приладу.**
- **Не використовуйте заборонені інгредієнти, зазначені в цій інструкції. (Стор. UA6)**
- **Один цикл роботи пристрою не повинен перевищувати 15 хвилин. Не вмикайте функцію «реверс» довше, ніж на 5 секунд.**



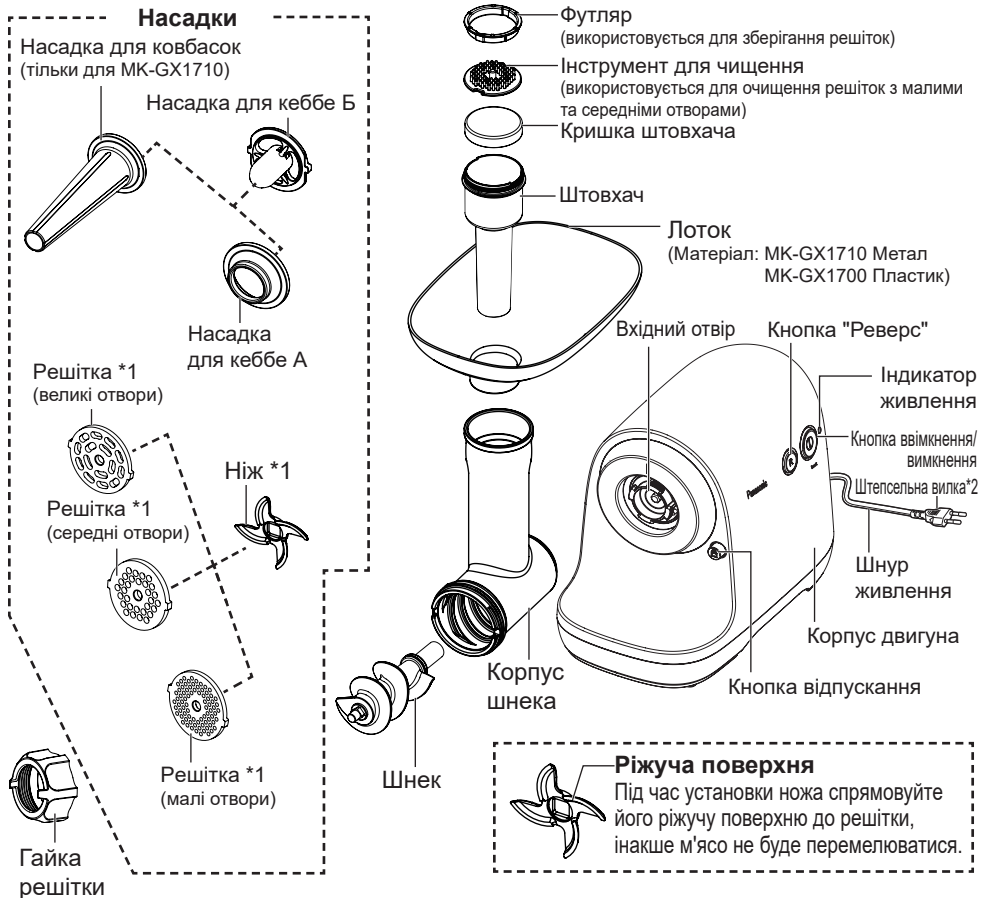
- **Від'єднуйте штепсельну вилку, коли прилад не використовується.**
- **Обов'язково тримайте штепсельну вилку руками, коли витягуєте її з розетки. Ніколи не тягніть за шнур живлення.**
- **Будьте обережні, щоб не спіткнутися або не зачепитися за шнур живлення, коли прилад використовується.**
- **Обережно поведіться із гострим ножем, зокрема під час чищення. Не чистіть ножі голими руками.**
- **Завжди відключайте прилад від мережі живлення, якщо він залишається без нагляду, а також у разі його збирання, розбирання, переміщення або очищення.**
- **Вимикайте прилад і відключайте від мережі живлення перед зміною приладдя або виконанням операцій із частинами, які рухаються під час використання.**
- **Обов'язково виконуйте очищення приладу після використання, особливо поверхонь, які контактують із харчовими продуктами. (Стор. UA11 «Чищення та догляд»)**
- **Цей продукт призначено виключно для домашнього використання.**



## Важлива інформація

- Не використовуйте прилад на відкритому повітрі.
- Не використовуйте прилад в комерційних цілях.
- Забороняється використовувати пристрій для подрібнення твердих інгредієнтів, наприклад кісток, горіхів і замороженого м'яса.
- Не роняйте прилад або приладдя, це допоможе уникнути їхнього пошкодження.
- Не обертайте шнур живлення навколо корпусу двигуна.
- До початку використання переконайтеся, що деталі або насадки надійно встановлені.
- Не користуйтеся приладом без інгредієнтів.

## Найменування частин та інструкції



Українська

\*1 Ріжуча частина складається з ножа та решіток.

\*2 Форма штепсельної вилки залежить від регіону або країни.

UA5



## Функція автоматичного вимикача

Коли автоматичний вимикач автоматично зупиняє електродвигун внаслідок перенавантаження, виконайте наступні кроки:

- 1 Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення, щоб перезапустити автоматичний вимикач.**
- 2 Від'єднайте пристрій від живлення та зніміть деталі, виконавши кроки 2-5 у розділі «Збирання пристрою» на стор. UA7 у зворотному порядку, щоб видалити інгредієнти зсередини металевого корпусу.**
- 3 Повторно з'єднайте деталі та продовжуйте перемелювати м'ясо, повільно його прошовуючи.**

### Примітка:

- Автоматичний вимикач може не перезавантажитися, якщо температура в приміщенні перевищує 40 °С. У такому випадку перемістіть пристрій у приміщення з температурою нижче 35 °С і зачекайте, доки він охолоне.

## Перед використанням

- Перед першим використанням пристрою або якщо ви ним не користувалися тривалий час очистіть усі знімні частини, а потім надійно під'єднайте їх (Див. стор. UA8 «Використання м'ясорубки» та UA11 «Чищення та догляд»)
- Решітки вкриті мастилом, щоб запобігти іржавінню. Якщо мастило важко видалити, слід почистити решітки нейлоною щіткою під струменем теплої води.
- Перед використанням вийміть усі аксесуари, що знаходяться всередині штовхача.

## Заходи безпеки під час використання

- Забороняється використовувати пристрій для подрібнення твердих інгредієнтів, наприклад кісток, горіхів і замороженого м'яса. Це може призвести до заклинювання.
- Не використовуйте пристрій для подрібнення імбиру та інших продуктів із жорсткими волокнами. Вони не подрібнюються.
- Один цикл роботи пристрою не повинен перевищувати 15 хвилин. Це може спричинити несправності в роботі.
- Не вмикайте функцію «реверс» довше, ніж на 5 секунд. Це може спричинити несправності в роботі.
- Щоб запобігти заклинюванню пристрою, не намагайтеся прискорити його роботу, із силою натискаючи на штовхач.  
У разі заклинювання через потрапляння твердих матеріалів до шнека або ножа слід негайно вимкнути та очистити пристрій. Якщо спрацював автоматичний вимикач, не вмикайте пристрій.  
(Див. стор. UA8 «Необхідні дії у разі застрягання м'яса у корпусі шнека».)
- Не встановлюйте решітку та ніж під час використання насадок для приготування ковбасок та кеббе.
- Автоматичний вимикач може спрацювати під час перемелювання великих або твердих інгредієнтів. Це є нормальною роботою пристрою.

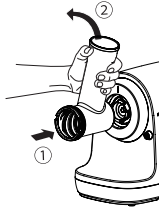


## Збирання пристрою

Збираючи пристрій, завжди від'єднуйте його від мережі живлення. Перш ніж підключати пристрій до мережі живлення переконайтеся, що кнопка ввімкнення/вимкнення знаходиться у вимкненому положенні.

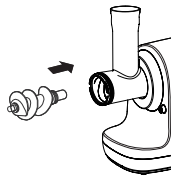
### 1 Встановіть корпус шнека у вхідний отвір корпусу двигуна.

- Тримайте корпус шнека в руці під кутом, як показано на малюнку, вставте його в отвір, трохи покрутіть його праворуч та ліворуч, щоб правильно розташувати, а потім поверніть його проти годинникової стрілки до звука клацання.
- Кнопка відпускання відскочить назад, коли корпус шнека буде встановлено правильно.



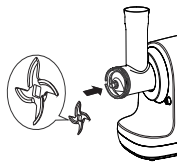
### 2 Вставте шнек у корпус довгим кінцем уперед, трохи обертаючи шнек, доки він не встановиться в потрібне положення в корпусі.

- Якщо не встановити шнек належним чином, він не буде обертатися.



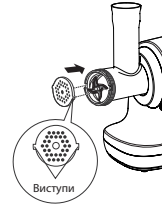
### 3 Встановіть ніж на шнек так, щоб різучі поверхні були попереду, як показано на малюнку.

- Під час установки ножа спрямовуйте його різучу поверхню до решітки, інакше м'ясо не буде перемелюватися.



### 4 Встановіть потрібну решітку на ніж, вставивши виступи у відповідні пази.

- Якщо решітку не буде встановлено належним чином, м'ясний сік може просочуватися через вхідний отвір корпусу двигуна. Якщо м'ясний сік просочиться, очистіть поверхню навколо валу в отворі корпусу двигуна. Протріть злегка зволоженою тканинною серветкою.



### 5 Щільно закрутіть гайку на корпусі шнека в напрямку годинникової стрілки. Встановіть завантажувальний лоток на верхню частину корпусу шнека та закріпіть його у відповідному положенні. Розташуйте пристрій на стійкій поверхні.

- Забороняється закривати або блокувати вентиляційні отвори, розташовані на нижній корпусу двигуна.

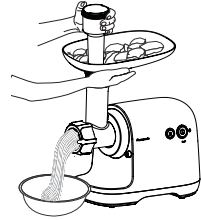




# Використання м'ясорубки

## Як перемолоти м'ясо

1. Розріжте м'ясо на шматочки, які б легко проходили крізь вхідний отвір лотка.
2. Підключіть шнур живлення та увімкніть пристрій.
3. Покладіть шматочки м'яса на завантажувальний лоток та проштовхніть їх у вхідний отвір лотка.
  - Використовуйте штовхач.
  - Під час використання штовхача іншою рукою тримайте завантажувальний лоток.
  - Під час подрібнення м'яса з отвору решітки буде бризкати м'ясний сік.
4. Після використання вимкніть пристрій і від'єднайте шнур живлення від мережі живлення.



### Примітка

- Під час використання корпус шнека може трохи коливатися, але це не є несправністю.
- Можна відчувати, що захисний вимикач легко активується, коли подрібнюються великі або тверді інгредієнти, але це нормальне явище.

### <Необхідні дії у разі застрягання м'яса у корпусі шнека>

Якщо фарш не виходить із решітки внаслідок зупинки через потраплення кісток або інших твердих продуктів харчування, виконайте наступні дії для відновлення роботи пристрою.

- ① Вимкніть пристрій і зачекайте, доки електродвигун зупиниться повністю.
- ② Тримайтеся за корпус електродвигуна, потім натисніть і утримуйте кнопку реверса на кілька секунд.  
(Увімкніть не довше ніж на 5 секунд.) Потім відпустіть кнопку.
- ③ Якщо використано інгредієнти, які використовувати не можна, вийміть їх. Від'єднайте пристрій від мережі живлення та зніміть деталі, виконавши кроки 2-5 у розділі «Збирання пристрою» на стор. UA7 у зворотному порядку, щоб видалити інгредієнти зсередини металевого корпусу.
- ④ Повторно з'єднайте деталі та продовжуйте перемелювати м'ясо.

## Як використовувати насадку для ковбасок – тільки для МК-GX1710

М'ясо спочатку потрібно перемолоти та приправити й посолити. (Див. стор. UA8 «Як перемолоти м'ясо».)

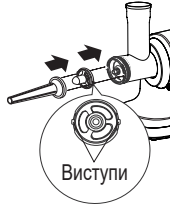
Вставте у пристрій решітку з великими отворами. Для ковбас дрібної консистенції використовуйте решітку з дрібними отворами.

Розберіть пристрій, виконавши кроки 3-5 розділу «Збирання пристрою» на стор. UA7 у зворотному порядку.

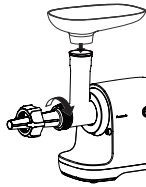




**1** Встановіть насадку для кеббе Б і насадку для ковбасок на вал шнека разом, сумістивши виступи з пазами.

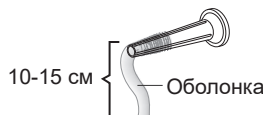


**2** Щільно закрутіть гайку на корпусі шнека в напрямку годинникової стрілки. Встановіть завантажувальний лоток на верхню частину корпусу шнека та закріпіть його у відповідному положенні. Розташуйте пристрій на стійкій поверхні.

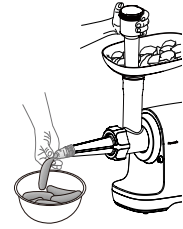


- Забороняється закривати або блокувати вентиляційні отвори, розташовані на нижній корпусу двигуна.

**3** Розріжте оболонку на шматочки довжиною 60 або 90 см. Надіньте всю оболонку на насадку для ковбасок, крім останніх 10-15 см, як показано на малюнку. Підключіть шнур живлення та увімкніть пристрій.



**4** Помістіть приправлене м'ясо (вже перемелене) у лоток та пропустіть його через м'ясорубку за допомогою штовхача.



Наповніть оболонку фаршем, що виходить із отвору. Щоб зробити окремі ковбаски, притисніть оболонку на потрібній довжині та трохи притисніть м'ясо. Потім поверніть ковбасу 3 чи 4 рази. Притисніть наступну ковбаску і поверніть його в протилежному напрямку 3 чи 4 рази. Коли оболонка буде наповнена, надійно зав'яжіть кінець мотузкою.

- Не проштовхуйте інгредієнти в м'ясорубку пальцями. Завжди використовуйте штовхач.
- Якщо проштовхувати м'ясо в оболонку надто сильно, ковбаса, ймовірно, відразу порветься. Якщо необхідно, проколите маленькі отвори на кінці оболонок, щоб випустити повітря.

**5** Після використання вимкніть пристрій і від'єднайте шнур живлення від мережі живлення.



# Використання м'ясорубки

## Як зробити кеббе

### Рецепт

(Фарш)*	
Баранина	100 г
Оливкова олія	1 1/2 столові ложки
Ріпчаста цибуля (дрібно наштатована)	1 1/2 столові ложки
Духмяний перець	1/3 чайної ложки
Сіль	1/2 чайної ложки
Борошно	1 1/2 столові ложки

- 1 Перемеліть баранину один або два рази.
- 2 Обсмажте цибулю до золотистого кольору й додайте фарш із баранини, духмяний перець, сіль та борошно.
- 3 Перемеліть суміш три рази.

\* Начинку та м'ясну оболонку потрібно перемолоти та приправити й посолити. (Див. стор. UA8 «Як перемолоти м'ясо».) Вставте у пристрій решітку з великими отворами. Для кеббе дрібної консистенції використовуйте решітку з дрібними отворами.

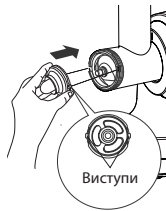
(М'ясна оболонка)	
Нежирне м'ясо*	450 г
Борошно	150-200 г
Духмяний перець	1 чайна ложка
Мускатний горіх	1 чайна ложка
Мелений червоний перець	щіпка
Перець	дрібка

Перемеліть м'ясо три рази і змішайте всі інгредієнти в мисці.

- Якщо використати більше м'яса та менше борошна для м'ясної оболонки, це забезпечить кращу консистенцію та смак.

Для виготовлення циліндричної зовнішньої м'ясної оболонки зніміть деталі, виконавши кроки 3-5 розділу «Збирання пристрою» на стор. UA7 у зворотному порядку, щоб зняти решітку та ніж.

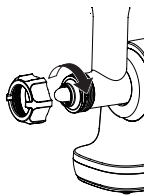
- 1** Встановіть насадки для кеббе А і Б на вал шнека разом, сумістивши виступи з пазами.



- 2** Щільно закрутіть гайку на корпусі шнека в напрямку годинникової стрілки.

- Не затягуйте гайку надто сильно.
- Забороняється закривати або блокувати вентиляційні отвори, розташовані на нижній корпусі двигуна.

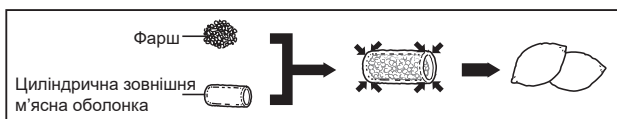
**Підключіть шнур живлення та увімкніть прилад.**



- 3** Помістіть приправлене м'ясо (вже перемелене) у завантажувальний лоток та пропустіть його через м'ясорубку за допомогою штовхача. Щоб зробити коротку циліндричну зовнішню м'ясну оболонку, стисніть її, коли вона досягне потрібної довжини. Після використання вимкніть пристрій і від'єднайте шнур живлення від мережі живлення.



- 4** Сформуйте кеббе, як показано нижче, і засмажте у фритюрі.





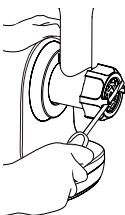
## Чищення та догляд

- Перед розбиранням деталей переконайтеся, що двигун повністю зупинився, а потім від'єднайте штепсельну вилку від розетки.
- Ретельно очищуйте деталі після кожного використання. Завжди тримайте деталі сухими та чистими.
- Не використовуйте бензин, розчинник, спирт, відбілювач, абразивну частину губки, порошок для чищення, металеву щітку тощо.
- Не мийте у посудомийній машині.

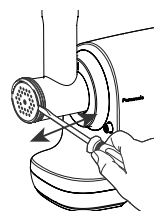
### Розбирання пристрою

Розберіть прилад, виконавши кроки 1-5 розділу «Збирання пристрою» на стор. UA7 у зворотному порядку.

Якщо важко зняти гайку решітки, вставте у її виступи викрутку (не постачається разом з пристроєм) та відкрутіть.



Якщо важко зняти решітку, встановіть викрутку (не постачається разом з пристроєм) між решіткою та корпусом шнека, як показано на малюнку, та відтягніть решітку.



Українська








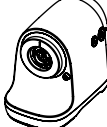
### Чищення

Проточна вода	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Посудомийна машина	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Злегка зволожена тканинна серветка	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Щітка	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
Скребок	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗
М'яка губка	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Примітка	Мийте розбавленим засобом для миття посуду (нейтральним) і м'якою губкою, і добре висушіть.								
	Якщо ви змастите ці частини невеликою кількістю рослинної олії після миття та просушування, це допоможе захистити їх від іржі та слугуватиме мастилом.								



# Чищення та догляд

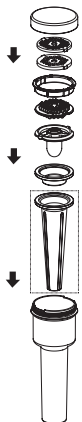
## Чищення

									
Проточна вода	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	
Посудомийна машина	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	
Злегка зволожена тканинна серветка	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Щітка	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✗	
Скребок	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	
М'яка губка	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Примітка	Мийте розбавленим засобом для миття посуду (нейтральним) і м'якою губкою, і добре висушіть.							Витріть бруд або плями чистою вологою серветкою з тканини.	

## Зберігання

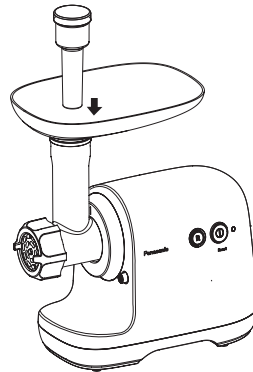
Штепсельна вилка та шнур живлення

1) Розмістіть насадки по черзі в порядку, показаному нижче.



(тільки для МК-GX1710)

2) Покладіть штовхач у отвір лотка.



UA12



## Пошук та усунення несправностей

Перш ніж звертатися до служби підтримки, перевірте несправність у цьому розділі.

Проблема	Причина та спосіб усунення
Пристрій не вмикається.	▶ Штепсельну вилку вийнято з розетки електромережі. → Вставте штепсельну вилку в розетку повністю.
Незвичайний шум або посилена вібрація.	▶ Інгредієнт занадто твердий або містить кістку, яку важко подрібнити. → Зупиніть пристрій, а потім натисніть кнопку реверса, щоб видалити інгредієнти.
Пристрій раптово зупинився.	▶ Спрацював автоматичний вимикач. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Використовуються заборонені інгредієнти.</li> <li>• Об'єм інгредієнтів занадто великий.</li> <li>• Інгредієнти занадто тверді.</li> </ul> → Див. розділ «Функція автоматичного вимикача» (Стор. UA6).
Кнопка ввімкнення/вимкнення не працює. Шнек не обертається, навіть коли двигун увімкнено.	▶ Пристрій несправний. → Зверніться в сервісний центр для ремонту.

Українська

## Технічні характеристики

Модель	МК-GX1710	МК-GX1700
Джерело живлення	220 - 240 В ~ 50 - 60 Гц	
Споживана потужність	245 - 290 Вт	
Габарити (прибл.) (Ш x Г x В)	290 x 163 x 358 мм	
Вага (прибл.)	4,3 кг	4,0 кг
Насадки	Решітки (3 шт.), Ніж, Насадка для ковбасок, Насадка для кеббе А і Б	Решітки (3 шт.), Ніж, Насадка для кеббе А і Б

UA13



## Додаткова інформація

### <Примітки>

1. Встановлюйте пристрій на жорсткій, рівній поверхні.
2. Зберігайте всередині захищеного від вологи приміщення.
3. Під час транспортування уникайте падіння пристрою, його надмірної вібрації або ударів об інші об'єкти.
4. Правила та умови утилізації мають відповідати національному та/або місцевому законодавству.

Умови реалізації не встановлені виробником та мають відповідати національним та/або місцевим законодавчим вимогам країни реалізації виробу.



Декларацію про відповідність Технічним регламентам, діючим в Україні, можна переглянути на <https://service.panasonic.ua> у розділі «Технічне регулювання»

Виробник:	Panasonic Manufacturing (Xiamen) Co., Ltd.	Панасонік Менюфакчерінг' (Сямень) Ко., Лтд.
Адреса виробника:	№ 17, Chuang Xin Road, Xiamen Torch Hi-Tech Industrial Development Zone, Xiamen, Fujian, China	№ 17, Чжуансінь Роуд, Точ Хай-Тек Індастріал Девелопмент Зоун, Сямень, Фуцзянь, Китай
Країна походження:	China	Китай
Імпортер:	ТОВ «ПАНАСОНІК УКРАЇНА ЛТД»	
Адреса імпортера:	вул. Васильківська, 30, м. Київ 03022, Україна	
Термін служби	7 років	

Українська

#### Примітка

Дату виготовлення Ви можете визначити за чотиризначною комбінацією цифр, що розташовані на нижній частині виробу.

Приклад: XX XX XX

5-та та 6-та цифри: день (цифрами)

1-ше – 01, 2-ге – 02, 3-тє – 03

3-тя та 4-та цифри: місяць (у цифровому виразі)

01 – Січень, 02 – Лютий, ...12 – Грудень

1-ша та 2-га цифри: рік (дві останні цифри номера року)

23-2023, 24-2024, 25-2025

#### Відомості про утилізацію відпрацьованого електричного та електронного обладнання

Даний виріб не слід утилізувати разом із побутовими відходами. Для належної його утилізації слід звертатися до підприємств, які займаються збором та переробкою відпрацьованого електричного та електронного обладнання. Інформацію про такі підприємства ви можете отримати в урядових органах та/або органах місцевого самоврядування.

Належна утилізація виробу допоможе зберегти цінні ресурси і запобігти потенційному негативному впливу на здоров'я людей та стан навколишнього середовища, який може мати місце внаслідок некоректної утилізації відходів.

#### Умови гарантії для України

Компанія Panasonic Corporation надає на даний виріб, що постачається в Україну, гарантію виробника строком на 3 роки.

#### Інформаційний центр Panasonic

Міжнародні дзвінки та дзвінки з Києва: +38-0-(44) 490-38-98

Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів в межах України: 0-800-309-880

<https://service.panasonic.ua/>

UA15